

INFORMATION LEAFLET FOR FACE MASK 731

The Climax 731-face mask has been designed and manufactured to meet **EN 136** as well as the health and safety requirements set forth in Spanish Royal Decree 1407/1992.

Agency involved in the design phase:
CENTRO NACIONAL DE MEDIOS DE PROTECCIÓN
Notified regulatory agency: 0159
Autopista de San Pablo s/n, 41007-SEVILLA, SPAIN

APPLICATIONS

The Climax 731-face mask is specially designed for use with any certified filter equipped with a standard EN 148/1 adapter.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Failure to comply with all instructions and limitations concerning use of this face masks and/or failure to use it for the entire exposure period can reduce the level of protection and, therefore, increase the time of exposure to the contaminant, with the resulting risk of disease and permanent disability.
- Before using, the wearer must be familiar with correct use of the equipment as well as with the contaminant, in order to choose an appropriate filter type.
- Use only in environments where the oxygen level in the air exceeds 17% by vol.
- Only one person to prevent infections should wear the mask.
- If you observed any characteristic of the contaminant (odour, taste, and irritation) or any increase in breathing resistance, leave the area immediately.

PLACEMENT AND ADJUSTMENT

Adjust the mask on the face, making sure that the inner mask fits snugly around the nose and mouth (Fig. 1).



Fig. 1



Fig. 2

1. Position the headgear behind the head, adjusting to ensure that the mask fits perfectly (Fig. 2).
2. Check that the mask is properly adjusted by covering the air inlet and inhaling; the mask should stick to your face (Fig. 3).
3. To remove the mask, you must first release the five regulation points (Fig. 4).
4. Remove the mask by holding it at the bottom (Fig. 5)



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

INSPECTION AND MAINTENANCE

This mask has an expiration date of five (5) years. Nevertheless, you must inspect the mask components regularly to ensure that they are working properly.

STORAGE

When you are not using the Climax 731-face mask, place it in the original bag and store away from the contaminated area.

Do not expose the mask to temperatures above 70°C. Storage under conditions other than those recommended by the manufacturer can affect the expiry date.

CLEANING

Clean the mask after each workday and keep in its bag. To clean the area where the mask touches the face, wipe with a cloth moistened with lukewarm soapy water and let dry at room temperature. DO NOT submerge the facemask in water.

SAFETY LABELLING

The mask contains the following safety labels:
Manufacturer: **CLIMAX** Model: **Mod. 731**
Manufacturing date: **(Clock type: month and year)**
European Norm: **EN 136**
Certification **CE**

LIMITATIONS OF USE

- The facemask does not supply oxygen. DO NOT use in atmospheres with an oxygen level below 17% by vol.
- DO NOT use when the contaminant concentrations represent an immediate hazard for life and health, or when the levels are unknown or above 1000 PPM or 10 times the TLV.
- DO NOT use the facemask improperly.
- DO NOT use with a beard, sideburns or deep scars that prevent direct contact between the face and edge of the mask.
- DO NOT use for contaminants that generate high reaction heat when in contact with the filter absorbents.

INFORMATIONSBLAD ANSİKTSMASK 731

Ansiktsmask mod. 731 har tagits fram i enlighet med EU-norm EN 136 samt de säkerhets- och hälsokrav som fastställs i förordning 1407/1992.

I formgivningsfasen ha följande företag deltagit: **CENTRO NACIONAL DE MEDIOS DE PROTECCIÓN**.
Underrättat kontrollorganisation: 0159
Autopista de San Pablo s/n, 41007 SEVILLA.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Ansiktsmask mod. 731 har tagits fram för att användas tillsammans med alla filter med intyg enligt norm EN 148-1.

ANVÄNDNING

- Om man inte beaktar samtliga instruktioner och användningsbegränsningar beträffande denna ansiktsmask och inte använder den under tiden man är utsatt för föreningarna kan skyddsnivån minska. Risk finns att man ökar den tid som man är utsatt för föreningen vilket i sin tur kan medföra risk för sjukdom eller permanent besvär.
- Före användning bör användarna känna till hur utrustningen ska användas samt veta vilken förening han/hon ska arbeta i för det väja lämpligt filter.
- Använd endast i luftfrysrummen med en syrehalt på mer än 17% volym.
- Masken bör användas av en enda person för att undvika smittorisker.
- Om du skulle komma av föreningen på något sätt (lukt, smak, klåda...) eller om det är svårt att andas i masken bör du omedelbart lämna arbetsområdet.

INSTRUKTIONER FÖR ATT SÄTTA PÅ SIG MASKEN

1. Justera masken så den passar ansiktet. Inermasken bör sluta tätt om näsa och mun (bild 1).



2. Sätt banden om huvudet och justera dem tills masken sitter som den ska (bild 2).
3. Kontrollera att masken sitter som den ska. Det gör du genom att hålla för insugset och samtidigt andas in. Masken ska då sugas in mot ansiktet (bild 3).
4. För att ta av dig masken bör du först lossa de fem justeringspunkterna (bild 4).
5. Ta av dig masken genom att hålla den i nederdelen (bild 5).



UNDERHÅLL OCH GENOMGÅNG

Masken har en livslängd på fem år. De olika delarna bör gås igenom med jämna mellanrum för att kontrollera att de fungerar som de ska.

FÖRVARING

När du inte använder mask mod. 731 bör du förvara den i originalpåsen långt från det förorenade området. Utsätt inte masken för temperaturer över 70°C. Om du förvarar masken under andra omständigheter än de som rekommenderas kan detta påverka dess livslängd.

RENGÖRING

Ansiktsmaskens bör rengöras varje dag efter arbetspassets slut och sedan förvaras i sin påse.
Använd en trasa fuktad med ljummet tvålvatten för rengöring av de delar av masken som ligger i direkt kontakt med ansiktet. Låt den sedan torka i rumstemperatur. Lägga aldrig masken i vatten.

SÄKERHETSMÄRKEN

Masken bär följande säkerhetsmärken:

- Tillverkar-ID: CLIMAX
- Modell: Mod. 731
- Tillverkningsdatum: (typ klocka: månad och år)
- EU-norm: EN 136
- Inlyg: CE 0159

ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR

- Masken tillförs inte användaren något syre. Den bör aldrig användas i luftfrysrummen med en syrehalt på mindre än 17% (i volym).
- Använd den inte när föroreningskoncentrationen är direkt hälsovadlig eller livsfarlig, är okänd eller överstiger 1000 ppm eller 10 gånger TLV.
- Använd inte masken felaktigt.
- Den bör inte användas av personer med skägg, polysonger eller alltså att som hindrar direkt kontakt mellan ansikte och maskkanten.
- Använd den inte med föreningarna som ger höga reaktionstemperaturer när de absorberas av filtern.

SUOJANAAMARI 731, TUOTETIEDOTE

Suojanaamarin malli 731 on suunniteltu ja valmistettu ottaen huomioon eurooppalaisen normin EN 136 vaatimukset ja Kuningallisen Asetuksen 1407/1992 asettamat vaatimukset turvallisuudesta ja terveydestä.

Suunnitteluvaiheeseen on osallistunut Kansallinen suojalähtekeskus, Centro Nacional de Medios de Protección. Valvontaelin: 0159
Osote Autopista de San Pablo s/n, 41007 SEVILLA

KÄYTTÖTARKOITUS

Suojanaamarin malli 731 on suunniteltu käytettäväksi minkä tahansa takuudatuksen omaavan suodattimen kanssa, jolla on normistoditus EN 148/1 normin mukaisesti kiinnityskierfeet.

KÄYTTÖOHJEET

- Mikäli suojanamarin käyttöohjeita ja käyttörajoituksia ei oteta huomioon, ja mikäli sitä ei käytetä koko sen ajan kun vaarallisten aineiden vaikutus kestäää, voi sen antama suojausaste aleneta, ja näin ollen iästää saastuttavalle aineelle alttiina olla. Tästä voi seurata sairautsiriksi tai lopullisen kykenemättömyystilan riski.
- Ennen suojanamarin käyttöä käyttäjän tulee tutustua laitteen asianmukaiseen käyttöön, samoin kuin tunnistaa riskitekijänä oleva vaarallinen aine niin että voidaan valita oikeantyyppinen suodatin.
- Suojanaamaria saa käyttää vain sellaisissa tiloissa, joiden ilman happipitoisuus on yli 17 %.
- Suojanaamaria suositellaan vain yhden henkilön käyttöön mahdollisten tartuntojen välttämiseksi.
- Poistu välittömästi vaara-alueelta, jos tunnet mitä tahansa vaarallisen aineen ominaispiirteitä (haju, maku, kutina), tai hengitysvastuksen lisääntymistä.

SUOJANAAMARIN SIJOTTAMINEN PAIKOLLEEN

1. Sijoita naamari kasvoille varmistuen, että sisemmän suojuksen osan tulee asetella täydellisesti nenän ja suun ympärille (kuva 1).



2. Vie kiristysnauhat pään takapuolelle ja säädä ne siten, että naamari asettuu kunnillo paikalleen (kuva 2).
3. Varmista että naamari on tiiviisti paikallaan. Tätä varten peitä ilman sisäänuloukko ja hengitä voimakkaasti sisäänpään. Naamarin tulee painua tiiviisti voimaksi vasten (kuva 3).
4. Naamarin poistamiseksi tulee ensin irrottaa 5 säätöpistettä (kuva 4).
5. Poista naamari kasvoilta sen alaosasta kiinni pitäen (kuva 5).

HUOLTO JA TARKISTUKSET

Suojanaamarin on käyttöikäpöinen viiden vuoden ajan. Sen eri komponentit tulee säännöllisesti tarkastaa ja varmistaa että ne toimivat moitteettomasti.

SÄILYTYK

Kun suojanamaria 731 ei enää tarvita työkäytössä, säilytä sitä siinä pussissa, jossa se toimitettiin ja kaukana mahdolliselta saastuttavasta alueelta. Suojanaamaria ei suositella säilytettävän yli 70°C lämpötiloissa. Säilyttäminen olosuhteissa, jotka eivät vastaa valmistajan suositusta voi vaikuttaa suojanamarin käyttöikään.

PUHDISTAMINEN

Suojanaamarin tulee puhdistaa jokaisen käyttökerän jälkeen ja sijoittaa takaisin säilytyspussiin.
Suojanaamarin kasvoihin koskettava osa tulee puhdistaa kädenalmpöiseen veteen kostutetuilla liinalla ja miedolla saippualla, ja antaa se sitten kuivua normaalisissa valitavissa lämpötiloissa. Älä missään tapauksessa upota laitetta veteen.

TURVAMERKINNÄT

Suojanaamarissa on seuraavat turvamerkinnät:

- Valmistajan tunnistin: CLIMAX
- Malli: 731
- Valmistuspäivä: (kellon tyyppinen: kk ja vuosi)
- Eurooppalaisen normi: EN 136
- Laatuodistus: CE 0159

KÄYTTÖRAJOITUKSET:

- Suojanaamarin eivät tuota happia. Niitä ei tule koskaan käyttää tiloissa, joiden ilmassa on alle 17 % happia.
- Älä käytä naamaria jos saastuttavien aineiden kerhymä muodostavat välittömän vaaran terveydelle ja hengelle, silloin kun et tunne vaarallisen aineen ominaispiirteitä, tai silloin kun kertymä on yli 1000 ppm tai 10 kertaa TLV.
- Älä käytä suojanamaria sen käyttötarkoituksesta poikkeavalla tavalla.
- Naamaria ei tule käyttää sellaisissa tapauksissa, joissa käyttäjän parta, puolisuolit tai svyät arvet kasvoissa estävät kasvojen ja naamarin reunojen suoran kontaktin.
- Älä käytä naamaria sellaisen aineiden saastuttamassa tiloissa, jotka tuottavat korkeita lämpötiloja reagoidessaan suodattimen absorptioaineen kanssa.

VENTILEERIVA NÄOMASKI 731 INFOLEHT

Ventileeriva näomaski mudeli 731 loomisel on silmas peetud Euroopa Normatiivi EN 136 ning Valitsusdekreedi 1407/1992 töö- ja terviseohuude eeskirju.

Tootekujundusprotsessiiga seotud organisatsioon: **Ohutustehnika Riiklik Keskus**.
Sertifikaadi väljastatud organisatsioon: 0159
Autopista de San Pablo s/n, 41007 SEVILLA.

LUBATUD FILTRIKOMBINATSIOINID

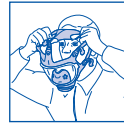
Ventileeriva näomaski mudel 731 on loodud sobiama mistahes sertifikaadi omava ja EN 148/1 normidele vastava filtriga.

KASUTUSJUHEND

- Käesoleva toote kasutamishuhte ja hoiatuste eiramine ning maski eemaldamine ohitlikul alal viibides võib vähendada toote tahtvõime. suurendades seega kokkupuudet ohitlike ainetega. See võib aaga endaga kaasa tuua riski haigestuda või isegi püsiva invaliidisuse.
- Enne toote kasutamist tuleb kasutamishuht hoolikalt läbi lugeda.
- Enne toote kasutamist tuleb sobiva filtra valimiseks kindlaks teha õhus olevate ohitlike ainetest koostis.
- Näomaski võib kasutada vaid ruumis, kus hapnikusaldus õhus on vähemalt 17%.
- Võimalike nakkuste vältimiseks on rangelt soovitatav maski kasutada vaid ühel inimesel.
- Juhul, kui märkate mõnda kahjulikule ainele iseloomulikku omadust (lõhn, maitse, sügelus) või hingamistakistuse suurenemist, lahkuke koheselt ruumist.

MASKI PAIGALDAMINE

1. Asetage mask näole, arvestades et seesmine korpus peab täpselt nina ja suu ümber sobituma. (joonis 1)

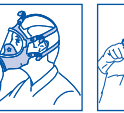


joonis 1

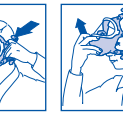


joonis 2

2. Tõmmake rihmad üle pea. Tõmmates rihmade otsest, kuni mask on mugavalt ja tihedalt näol. (joonis 2)
3. Sooritage tihedustest, katkes filteri kate ja hingates kergelt sisse. Maski peab kergelt kokku tõmbuma. (joonis 3)
4. Maski eemaldamiseks tuleb esmalt lõdvaks lasta maski 5 reguleeritava punkti. (joonis 4)
5. Eemaldada mask, hoides kinni selle alumisest osast. (joonis 5)



joonis 3



joonis 4



joonis 5

HOOLDUS JA KONTROLL

Maski säilivusaeg on viis aastat. Korrekste toimimise tagamiseks tuleb maski osadid perioodiliselt kontrollida.

HUIUSTAMINE

Näomaski 731 tuleb hoida originaalpakendis, ohitlike aineteta ruumis. Maski hoiustamine temperatuuril, mis ületab 70°C, ei ole soovitatav. Näomaski hoiustamine hingumisel, mis ei vasta tootja soovitusetele, võib maski säilivusaega muuta.

PUHASTAMINE

Iga kasutuskorra järel tuleb näomaski puhastada ning asetada selle originaalpakendisse.
Maski näoga kokkupuutuvat piirkonda tuleb pesta leigesse seebiveelisse kastetud puhtastajaga. Lasta kuivada õhu käes. Mitfe niivõel juhul ei tohi maski vette kasta.

MARKEERING

Tooteil on järgmine markeering:
Valmistaja: CLIMAX
Mudel: 731
Valmistusaeg: (kuu ja aasta)
Euronorm: EN 136
Sertifikaat: CE 0159

HOIATUS

- Näomaski ei tooda hapnikku, mistõttu ei tohi seda kasutada ruumis, kus hapnikusaldus õhus on väiksem kui 17%.
- Näomaski ei tohi kasutada juhul, kui ohitlike ainetega õhus on tervisele või elule otseselt ohitlik, tundumatu, suurem kui 1000 ppm või kümme korda TLV.
- Kasutage maski vastavalt juhulete.
- Maski ei tohi kasutada juhul, kui teil on habe, pöskkabe või sügavad armid, kuna need takistavad näonaha vahetut kontakti maski äärega.
- Maski ei tohi kasutada hingumisel, kus kahjuliku aine reaktsioon filterite absorptiivendiga vallandab ekotermilise protsessi.

INFORMĀCIJAS BROŠŪRA PAR SEJAS MASKU 731

Sejas maskas modelis 731 ir konstruēts, ņemot vērā Eiropas standartu EN 136 un Karaļa dekrēta 1407/1992 drošības un veselības prasības.

Konstruēšanas posmā iesaistītā institūcija:

CENTRO NACIONAL DE MEDIOS DE PROTECCIÓN.

Pilnvarotā kontroles iestāde: 0159

Autopista de San Pablo s/n, 41007 - SEVILLA

Lietošana

Sejas maskas modelis 731 ir paredzēts lietošanai ar eļķaudu sertificētu filtru, kam ir standarta vītne saskaņā ar EN 148/1.

Lietošanas pamācība

-Ja netiek ievēroti šīs sejas maskas lietošanas norādījumi un ierobežojumi, un ja šo sejas masku nelieto visā ekspozīcijas laikā, tas var samazināt aizsardzības līmeni, tādējādi palielinot piesārņotāja iedarbības laiku un attiecīgi slimības vai pastāvīgas invaliditātes draudus.

-Pirms aizsarglīdzekļa izmantošanas lietotājam jābūt informētam par tā pareizu lietošanu, kā arī par piesārņotāju, lai izvēlētos atbilstīgu filtra veidu.

-Izmantot tikai vidē, kur skābekļa daudzums gaisā pārsniedz 17% pēc tilpuma.

-Masku ieteicams izmantot tikai vienai personai, lai izvairītos no iespējamām lipīgām slimībām.

-Ja tiek konstatētas kādas piesārņotāja pazīmes (smarža, garša, nieze) vai elpošanas pretestības palielināšanās, zona jāatstāj nekavējoties.

UZLIKŠANA UN REGULĒŠANA

1. Noregulēt masku atbilstoši sejas formai, ņemot vērā, ka iekšējai maskai jābūt nevainojami pielāgotai degunam un mutei (1.zīm.).



2. Stiprinājumu novietot galvas aizmugurē, to regulējot, līdz maska nevainojami pieguļ (2.zīm.).

3. Lai pārļiecinātos, vai maska pareizi noregulēta, gaisa ieplūdes vieta jāaizsedz un jāieelpo. Maskai jāpielip pie sejas (3.zīm.).

4. Lai noņemtu masku, vispirms jāatbrīvo 5 regulēšanas punkti (4.zīm.).

5. Noņemt masku, satverot to pie apakšējās daļas (5.zīm.).


APKOPE UN PĀRBAUDES

Maskas derīguma termiņš ir 5 gadi. Maskas daļas regulāri jāpārbauda, lai pārļiecinātos, ka tās funkcionē pareizi.

UZGLABĀŠANA

Kad sejas masku 731 nelietojat, glabājiet to somā, kurā tā tiek piegādāta, ārpus piesārņotās zonas.

Nav ieteicams masku pakļaut tās temperatūras iedarbībai, kas pārsniedz 70°C. Uzglabāšana apstākļos, kas atšķiras no ražotāja norādījumiem, var ietekmēt maskas kalpošanas ilgumu.

TĪRĪŠANA

Katras darba dienas beigās sejas maska jānotīra un jānovietota somā.

Lai nofritētu tās maskas daļas, kas saskaras ar seju, tīriet tās ar lupatīti, kas samitrināta remdenā ziepjūdenī, un ļaujiet nožūt vides temperatūrā. Nekādā gadījumā nedomājiet izstrādājumu ūdenī.

DROŠĪBAS MARKĒJUMS

Maskai ir šādi drošības marķējumi.

Ražotāja nosaukums: CLIMAX

Modelis: Modelis Nr. 731

Izgatavošanas datums: (attēlots pulksteņa veidā: mēnesis un gads)

Eiropas standarts: EN 136

Sertifikācija: CE 0159

Lietošanas ierobežojumi

-Sejas maska nepiegādā skābekli. To nekad nedrīkst izmantot vidē, kas satur mazāk par 17% skābekļa pēc tilpuma.

-Neizmantojiet, ja piesārņotāju koncentrācijas ir nenovēršami bīstamas veselībai un dzīvībai, ja tās nav zināmas, ir lielākas par 1000 ppm vai 10 reizes pārsniedz maksimālo pieļaujamo koncentrāciju.

-Nelietot sejas masku neatbilstošā veidā.

-Nelietot, ja ir bārda, vaigu bārda vai dzijas rētas, kas apgrūtina tiešu saskari starp seju un maskas malu.

-Nelietot piesārņotājiem, kas rada lielu karstumu, reaģējot ar filtru absorbentu.

VEIDO KAUKĒS 731 INFORMĀCINIS BUKLETAS

Veido kaukē, modelis 731, sukurta ir pagaminta pagal europines normas EN 136 bei Karališkojo Dekreto 1407/1992 saugos ir sveikatos reikalavimus.

Kūrimo etape dalyvuajanti institucija:

NACIONALINIS APSAUGOS PRIEMONIŲ CENTRAS

Kokybės Kontrolės Institucija: 0159. Autopista de San Pablo, b/n. 41007 - SEVILJA.

TAIKYMAS

Veido kaukė, modelis 731, sukurta naudoti kartu su bet kokiū sertifikuoātu filtru, kurio sujungimas reglamentuojamas pagal EN 148/1 norma.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

-Nesilaikant visu šios veido kaukės naudojimo instrukcijų ir sąlygų bei nuolat jos nenaudojant apsaugos lygis gali sumažėti, todėl teršalų poveikio laikas išauga, kas sąlygoja ligos ar pastovios negalios pavojų.

-Prieš naudodamas kaukę, asmuo turi būti susipažinęs su prietaiso teisingu naudojimu ir pagal teršalų rūšį parinkti tinkama filtro tipą.

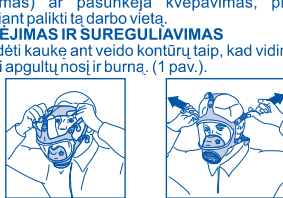
-Priešais gali būti naudojamas tik aplinkoje, kur deguonies kiekis daugiau nei 17%.

-Kaukę rekomenduojama naudoti tik vienam asmeniui, siekiant išvengti potencialaus užkrėtimo.

-Pastebėjus užterštumo požymius (skonis, kvapas, niežėjimas) ar pasunkėja kvėpavimas, privaloma nedelsiant palikti tą darbo vietą.

UŽSIDĖJIMAS IR SUREGLIUAVIMAS

1. Užsidėti kaukę ant veido kontūru taip, kad vidinė kaukė visiškai apglutų nosį ir burną. (1 pav.).



2. Užsidėti raištį ant pakaušio, jį sureguliuojant taip, kad kaukė visiškai priglustų. (2 pav.).

3. Siekiant įsitikinti ar kaukė užsidėta teisingai, reikia uždegti oro praėjimą ir įkvėpti. Kaukė turi prilipti prie veido (3 pav.).

2. Nusimant kaukę, pirmiausiai reikia atlaisvinti visus 5 sureguliuojamo taškus. (4 pav.).

3. Nusiminti kaukę, prilaikant ją iš apačios (5 pav.)


PRIEŽIŪRA IR TIKRINIMAS

Kaukės galiojimo laikas yra 5 metai. Būtina atlikti periodišką komponentų patikrinimą, siekiant įsitikinti ar jie veikia teisingai.

SANDĖLIAVIMAS

Veido kaukė 731 laikyti maišelyje, kuriame ji yra pateikta, toli nuo užterštų zonų. Nerekomenduojama laikyti kaukės temperatūroje, aukštesnei nei 70°C. Prietaiso sandėliavimas, nesilaikant gamintojo rekomenduojamų reikalavimų, gali įtakoti galiojimo laiką.

VALYMAS

Veido kaukę reikia valyti po kiekvienos darbo dienos ir laikyti originaliame maišelyje.

Norint nuvalyti tą kaukės dalį, kuri liečiasi su veidu, reikia ją šluostyti šiltame muilname vandenyje sudrėkintu skudurėliu ir palikti ją išdžiūti kambario temperatūroje.

Griežtai draudžiama prietaisą panardinti į vandenį.

SAUGOS ŽENKLAI

Ant kaukės nurodyti šie saugos ženklai:

Gamintojas: CLIMAX Modelis: Mod. 731

Pagaminto data: (Laikrodžio forma: mėnuo ir metai).

Eiropos norma: EN 136

Sertifikavimas: CE 0159

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

-Veido kaukė deguonies neteikia. Jos negalima naudoti aplinkoje, kur deguonies kiekis mažesnis nei 17%.

-Nenaudokite jos tada, kai teršalų koncentracija pavojinga sveikatai ir gyvybei, teršalai nežinomi, viršija 1000 ppm ar 10 kartų TLV (maksimali leidžiama vertė kiekvienam dirbų tipui).

-Nenaudokite veido kaukės netinkamai.

-Nenaudoti kaukės nešiojant barmą, žandenas ar turint gilius randus, kurie trukdo tiesioginiam kaukės krašto kontaktui su veidu.

-Nenaudoti kaukės teršalams, kurie išskiria aukštą temperatūrą, reaguojami su filtru absorbentu.

ИНСТРУКЦИЯ К РЕСПИРАТОРНОЙ МАСКЕ 731

Респираторная маска модели 731 изготовлена с учетом Европейской нормы EN 136 и отвечает требованиям Королевского декрета 1407/1992 в отношении безопасности и охраны здоровья. Организм, который принимал участие в разработке изделия: НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ

Организм, выполнивший сертификацию: 0159

Autopista de San Pablo s/n, 41007 - SEVILLA

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Респираторная маска модели 731 предназначена для использования со всеми сертифицированными фильтрами, которые удовлетворяют требованиям нормы EN 148/1.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

-Несоблюдение инструкций и ограничений по применению респираторной маски, а также отказ от ее использования в течение всего времени нахождения в загрязненной среде может снизить уровень защиты и, следовательно, увеличить время, в течение которого пользователь подвергнется воздействию вредных веществ, что влечет за собой риск возникновения заболеваний, вплоть до случаев постоянной нетрудоспособности.

-Перед использованием снаряжения пользователь должен изучить порядок его применения, для того, чтобы правильно выбрать фильтр, он также должен знать, в какой среде он будет работать.

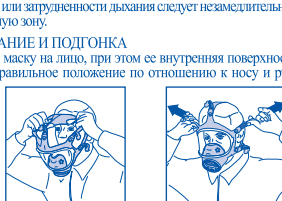
- Маска предназначена исключительно для использования в среде, в которой содержание кислорода в воздухе превышает 17% объема.

- Во избежание возможных инфекций рекомендуется использование маски только одним человеком.

- В случае обнаружения признаков наличия вредного вещества (запах, вкус, зуд) или загрязненности дыхания следует незамедлительно покинуть загрязненную зону.

НАДЕВАНИЕ И ПОДГОТОВКА

1. Надеть маску на лицо, при этом ее внутренняя поверхность должна занять правильное положение по отношению к носу и рту. (рис. 1)



2. Отрегулировать ремешки маски таким образом, чтобы она плотно держалась на голове. (рис. 2)

3. Убедиться в том, что маска надета правильно; для этого следует закрыть дыхательные отверстия и сделать глубокий вдох. Маска должна прилипать к лицу. (рис. 3)

4. Для снятия маски в первую очередь следует изменить 5 точек крепления. (рис. 4)

5. Снять маску, удерживая ее за нижнюю часть. (рис. 5)


УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Срок службы маски 5 лет. Для проверки исправности маски следует проводить регулярный осмотр ее компонентов.

ХРАНЕНИЕ

При неиспользовании респираторной маски 731 следует хранить ее в прилагаемой ней сумке; за пределами загрязненной зоны. Не рекомендуется подвергать маску воздействию температуры, превышающей 70°C. Нарушение условий хранения, рекомендованных изготовителем, может сократить срок службы маски.

ЧИСТКА

Дыхательная маска должна подвергаться чистке после окончания каждой рабочей смены и убираться для хранения в прилагаемую к ней сумку. Для чистки поверхности маски, вступающей в контакт с лицом, следует протереть ее тканью, смоченной в теплой мыльной воде и дать ей высохнуть при температуре окружающей среды. Нельзя погружать изделие в воду.

МАРКИРОВКА

Маска снабжена следующей маркировкой:

Наименование изготовителя: CLIMAX

Модель: Mod.731

Дата выпуска: (месяц и год)

Европейская норма: EN 136

Сertifikaats CE 0159

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Дыхательная маска не осуществляет подачу кислорода. Не допускается использование маски в среде с содержанием кислорода менее 17%.

- Нельзя использовать маску, если концентрация вредных веществ в атмосфере представляет опасность для здоровья и жизни, если не установлена их природа или их концентрация больше 1000 промилле или превышает в 10 раз предельно допустимую концентрацию загрязнений в воздухе.

- При использовании маски следует соблюдать прилагаемые к ней инструкции по использованию.

- Нельзя использовать маску при наличии бороды, баченбард или глубоких шрамов, которые могут помешать плотному прилеганию краев маски к лицу.

- Нельзя использовать маску с вредными веществами, которые, вступая в реакцию с абсорбирующим материалом фильтра, выделяют тепло.

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

Pol. Ind. Sector Mollet, Calle Llobregat, N 91

08150 Parets del Valles (Barcelona) SPAIN

Tel. 34 93 562 13 11 - Fax 34 93 562 14 13

www.productosclimax.com

E-mail: info@productosclimax.com